TUAIRIM AN ABHCÓIDE GHINEARÁLTA
RANTOS
arna tabhairt an 11 Meán Fómhair 2025[1]

Cás C-311/24

Bundeswettbewerbsbehörde
v
M. GmbH

(Iarraidh ar réamhrialú ó Oberlandesgericht Wien (Uaschúirt Réigiúnach, Vín, an Ostair))

(Tarchur chun réamhrialú – Talmhaíocht – Iomaíocht – Treoir (AE) 2019/633 – Cleachtais éagóracha trádála – Airteagal (6)(1)(e) – Sáruithe – Ceannaitheoir a iarrann ar roinnt dá sholáthróirí íocaíocht nach mbaineann le díol táirgí talmhaíochta agus bia a dhéanamh – Carnadh fíneálacha (fíneáil in aghaidh an tsoláthróra a ndearnadh teagmháil leis) – Rialachán náisiúnta lena leagtar síos méid na fíneála ag EUR 500 000 in aghaidh an tsáraithe)

I. Réamhrá

1. Oibríonn M. GmbH, cuideachta faoi dhliteanas teoranta, siopaí miondíola bia san Ostair. Mar thoradh ar thionchair dhiúltacha phaindéim COVID-19 ar a custaiméirí agus ar an mboilsciú a raibh tionchar aige, *inter alia*, ar chostais fuinnimh, bhí deacrachtaí airgeadais ag an gcuideachta sin agus chinn sí, chun déileáil leo, tús a chur le próiseas claochlaithe a raibh sé beartaithe aici é a mhaoiniú, i bpáirt, óna soláthróirí. Dá bhrí sin, sheol an chuideachta sin ríomhphost comhuaineach chuig 16 dá soláthróirí inar míníodh a tionscadal, agus sonrasc *pro forma* ag gabháil leis ina léirítear an méid atá le híoc i leith na ranníocaíochta leis an bplean claochlaithe sin. Thug an Bundeswettbewerbsbehörde (an tÚdarás Cónaidhme Iomaíochta, an Ostair, 'BWB') 16 iarratas os comhair chúirt inniúil na hOstaire i gcoinne na cuideachta sin ar fhíneáil a ghearradh faoin reachtaíocht náisiúnta is infheidhme.

2. Sa chomhthéacs sin, fiafraíonn Oberlandesgericht Wien (Uaschúirt Réigiúnach, Vín, an Ostair), ar tugadh 4 de na hiarratais sin os a comhair, go bunúsach, ar an gcéad dul síos, comhoiriúnacht na reachtaíochta náisiúnta le dlí an Aontais, rud a fhágann gur féidir sraith de chleachtais éagóracha trádála toirmiscthe a aicmiú mar 'shárú aonair' i gcás inar sáruithe comhthráthacha iad na cleachtais sin agus fíneáil aonair a fhorchur ar an tsraith cleachtas sin agus, ar an dara dul síos, comhoiriúnacht le dlí an Aontais uasteorann ar an bhfíneáil dá bhforáiltear chun pionós a ghearradh ar shárú arb é atá ann cleachtas éagórach trádála amháin nó níos mó.

[1] Bunteanga: an Fhraincis.

3. Leis an gcás seo, tugtar an deis don Chúirt rialú a thabhairt, den chéad uair, ar léiriú Threoir (AE) 2019/633 [2] agus, go háirithe, Airteagal 6(1)(e) di, lena dtugtar an chumhacht do na húdaráis forfheidhmithe náisiúnta fíneálacha agus pionóis eile atá chomh héifeachtach céanna a fhorchur agus bearta eatramhacha a dhéanamh i gcoinne an chiontóra nó imeachtaí a thionscnamh chun na críche sin, i gcomhréir le rialacha agus nósanna imeachta náisiúnta. [3] Go sonrach, iarrfar ar an gCúirt soiléirithe tábhachtacha a thabhairt maidir le conas pionós a ghearradh ar iompar a thoirmisctear leis an Treoir sin.

II. An dlí lena mbaineann

A. Dlí an Aontais Eorpaigh

4. De réir aithrisí 1, 8, 9, 14, 34 agus 39 de Threoir 2019/633:

‘(1) Laistigh de shlabhra an tsoláthair talmhaíochta agus bia, is gnách míchothromaíochtaí suntasacha sa chumhacht margála idir soláthróirí agus ceannaitheoirí táirgí talmhaíochta agus táirgí bia. Leis na míchothromaíochtaí sin sa chumhacht margála, is dócha go dtiocfadh cleachtais éagóracha trádála i gceist nuair a bheadh comhpháirtithe trádála móra agus níos cumhachtaí ag féachaint le cleachtais nó socruithe conarthacha áirithe a fhorchur chun a dtairbhe féin i ndáil le hidirbheart díolacháin. [...] Ba cheart caighdeán íosta cosanta in aghaidh cleachtais éagóracha trádála a thabhairt isteach ar leibhéal an Aontais chun líon na gcleachtas sin a laghdú, ar cleachtais iad ar dócha go mbeadh tionchar diúltach acu ar chaighdeáin mhaireachtála an phobail talmhaíochta. Le cur chuige an chomhchuibhithe íosta mar atá sa Treoir seo, ceadaítear do na Ballstáit rialacha náisiúnta a ghlacadh nó a choinneáil lena gcumhdófaí níos mó ná na cleachtais éagóracha trádála a liostaítear sa Treoir seo.

[...]

(8) Tá rialacha náisiúnta sonracha i bhfeidhm i bhformhór na mBallstát, ach ní iontu uile, lena dtugtar cosaint do sholáthraithe in aghaidh cleachtais éagóracha trádála sa chaidreamh gnólacht le gnólacht i slabhra an tsoláthair talmhaíochta agus bia. [...] I dtaca le roinnt Ballstát a bhfuil rialacha sonracha i bhfeidhm acu maidir le cleachtais éagóracha trádála, cuireann siad de chúram forfheidhmiú na rialacha sin ar údaráis riaracháin. Tá éagsúlacht shuntasach le sonrú ar na rialacha atá ag na Ballstáit maidir le cleachtais éagóracha trádála, má tá siad acu in aon chor.

(9) Tá éagsúlacht ann maidir le líon agus méid na n-oibreoirí sna céimeanna difriúla de shlabhra an tsoláthair talmhaíochta agus bia. Leis na difríochtaí sa chumhacht margála, a comhfhreagraíonn do spleáchas eacnamaíoch an tsoláthróra ar an gceannaitheoir, is éard is dóchúla go ndéanfadh oibreoirí móra cleachtais éagóracha trádála a fhorchur ar oibreoirí nach bhfuil chomh mór sin. Le cur chuige dinimiciúil bunaithe ar mhéid choibhneasta an

[2] Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 maidir le cleachtais éagóracha trádála sa chaidreamh gnólacht le gnólacht i slabhra an tsoláthair talmhaíochta agus bia (IO 2019 L 111, lch. 59).

[3] Cé gur luadh an Treoir sin sna cásanna as ar eascair breithiúnais an 13 Samhain 2019, *Lietuvos Respublikos Seimo narių grupė* (C-2/18 EU:C:2019:962), agus an 11 Márta 2021, *an Coimisiún* v *an Ungáir (Corrlaigh brabúis)* (C-400/19, EU:C:2021:194), ní raibh sí ina hábhar do léirmhíniú ón gCúirt go dtí seo.

tsoláthróra agus an cheannaitheora i dtéarmaí láimhdeachais, ba cheart an chosaint a thabharfaí i gcoinne cleachtais éagóracha trádála do na hoibreoirí sin is mó a bhfuil gá acu léi. [...]

[...]

(14) Ba cheart go mbeadh feidhm ag an Treoir seo maidir le gnó á dhéanamh ag oibreoirí móra i gcoinne oibreoirí a bhfuil cumhacht margála níos lú acu. Neaschritéar oiriúnach don chumhacht choibhneasta margála é láimhdeachas bliantúil na n-oibreoirí difriúla. Le huasteorainn, ba cheart nach dtabharfaí cosaint d'oibreoirí nach bhfuil leochaileach nó atá i bhfad níos leochailí ná a gcomhpháirtithe beaga nó a n-iomaitheoirí beaga. Dá bhrí sin, leis an Treoir seo, bunaítear catagóirí d'oibreoirí ar catagóirí arna mbunú ar láimhdeachas iad.

[…]

(34) Trí dhíspreagadh a bheith ann, amhail an chumhacht chun imeachtaí a fhorchur, nó a thionscnamh, mar shampla imeachtaí cúirte, chun fíneálacha, agus pionóis eile atá chomh héifeachtach a fhorchur nó a thionscnamh, agus chun torthaí imscrúdaithe a fhoilsiú, lena n-áirítear faisnéis maidir le sáruithe a rinne ceannaitheoirí a fhoilsiú, is féidir athruithe iompraíochta agus réitigh réamhdhlíthíochta a spreagadh idir na páirtithe agus, dá bhrí sin, ba cheart sin a bheith ar chumhachtaí na n-údarás forfheidhmithe. Is breá éifeachtach athchomhairleach an rud é fíneálacha a ghearradh. Ach ba cheart don údarás forfheidhmithe a bheith in ann cinneadh a dhéanamh i ndail le gach imscrúdú lena mbaineann cé acu dá chumhachtaí a fheidhmeoidh sé agus cé acu a dhéanfaidh nó nach ndéanfaidh sé fíneáil nó pionós eile atá chomh héifeachtach céanna a fhorchur nó a thionscnamh.

[...]

(39) Toisc go bhfuil rialacha náisiúnta maidir le cleachtais éagóracha trádála i bhfeidhm i bhformhór na mBallstát, cé go bhfuil difríochtaí ann sna rialacha sin, is cuí Treoir a úsáid chun íoschaighdeán cosanta a thabhairt isteach faoi dhlí an Aontais. Leis sin, ba cheart go mbeadh na Ballstáit in ann na rialacha ábhartha a chomhtháthú ina ndlíchóras náisiúnta ar bhealach lena bhféadfaí córais chomhtháite a bhunú. Níor cheart cosc a chur ar na Ballstáit rialacha náisiúnta níos doichte a choinneáil ar bun nó a thabhairt isteach ar a gcríoch féin, rialacha dá bhforáiltear leibhéal cosanta níos airde a thabhairt in aghaidh cleachtais éagóracha trádála sa chaidreamh gnólacht le gnólacht i slabhra an tsoláthair talmhaíochta agus bia, faoi réir na dteorainneacha de chuid dhlí an Aontais is infheidhme maidir le feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh ar choinníoll go bhfuil rialacha den sórt sin comhréireach.'

5. Foráiltear le hAirteagal 1(1) agus (2) den Treoir sin, dar teideal "Ábhar agus raon feidhme":

'1. D'fhonn cleachtais a chomhrac a imíonn go mór ó dhea-iompar tráchtála, a thagann salach ar mheon macánta agus ar chóirdhéileáil agus a ghearrann comhpháirtí trádála amháin go haontaobhach ar chomhpháirtí eile, leis an Treoir seo, bunaítear liosta íosta de chleachtais éagóracha trádála atá toirmiscthe i gcaidrimh idir ceannaitheoirí agus soláthróirí i slabhra an tsoláthair talmhaíochta agus bia agus leagtar síos rialacha íosta maidir le forfheidhmiú na dtoirmeasc sin agus socruithe le haghaidh an chomhordaithe idir údaráis forfheidmithe.

‘2. Tá feidhm ag an Treoir seo maidir le cleachtais éagóracha trádála áirithe a úsáidtear nuair atá táirgí talmhaíochta agus bia á ndíol ag:

(a) soláthróirí nach bhfuil láimhdeachas bliantúil de níos mó ná EUR 2,000,000 acu le ceannaitheoirí a bhfuil láimhdeachas bliantúil de níos mó ná EUR 2,000,000 acu;

(b) soláthróirí a bhfuil láimhdeachas bliantúil de níos mó ná EUR 2,000,000 agus nach mó ná EUR 10,000,000 acu le ceannaitheoirí a bhfuil láimhdeachas bliantúil de níos mó ná EUR 10,000,000 acu;

(c) soláthróirí a bhfuil láimhdeachas bliantúil de níos mó ná EUR 10,000,000 agus nach mó ná EUR 50,000,000 acu le ceannaitheoirí a bhfuil láimhdeachas bliantúil de níos mó ná EUR 50,000,000 acu;

(d) soláthróirí a bhfuil láimhdeachas bliantúil de níos mó ná EUR 50,000,000 agus nach mó ná EUR 150,000,000 acu le ceannaitheoirí a bhfuil láimhdeachas bliantúil de níos mó ná EUR 150,000,000 acu;

(e) soláthróirí a bhfuil láimhdeachas bliantúil de níos mó ná EUR 150,000,000 agus nach mó ná EUR 350,000,000 acu le ceannaitheoirí a bhfuil láimhdeachas bliantúil de níos mó ná EUR 350,000,000 acu.

[…]’

6. Foráiltear le hAirteagal 3(1)(d) den Treoir sin, dar teideal “Toirmeasc ar chleachtais tráchtála éagóracha”:

‘Áiritheoidh na Ballstáit go dtoirmiscfear ar a laghad gach ceann de na cleachtais éagóracha trádála seo a leanas:

[…]

(d) maidir le híocaíochtaí nach mbaineann le táirgí talmhaíochta agus bia an tsoláthróra a dhíol, ceanglaíonn an ceannaitheoir ar an soláthróir iad a íoc;’

7. Foráiltear le hAirteagal 6(1) den Treoir sin, dar teideal “Cumhachtaí na n-údarás forfheidhmithe”:

‘Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh na hacmhainní agus an saineolas is gá ag gach ceann dá n-údaráis forfheidhmithe chun a chúraimí a chur i gcrích agus na cumhachtaí seo a leanas a thabhairt dóibh:

[…]

(d) an chumhacht cinntí a dhéanamh lena gcinntear gur sáraíodh na toirmisc a leagtar amach in Airteagal 3 agus lena gceanglaítear ar an gceannaitheoir deireadh a chur leis an gcleachtas trádála atá toirmiscthe […];;

(e) an chumhacht imeachtaí a fhorchur, nó a thionscnamh le haghaidh fíneálacha, agus pionóis agus bearta eatramhacha eile a bheadh chomh héifeachtach céanna, a fhorchur ar údar an tsáraithe, i gcomhréir le rialacha agus nósanna imeachta náisiúnta;

[...]

Beidh na pionóis dá dtagraítear i bpointe (e) den chéad fhomhír éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, agus tabharfar aird iontu ar chineál, fad, atarlú agus tromchúis an tsáraithe.'

B. Dlí na hOstaire

8. Trasuitear leis an Bundesgesetz zur Verbesserung der Nahversorgung und der Wettbewerbsbedingungen (Faire-Wettbewerbsbedingungen-Gesetz) (Dlí na hOstaire maidir le soláthar gaireachta agus coinníollacha iomaíochta a fheabhsú chun iomaíocht chóir a áirithiú),[4] arna leasú go deireanach ag an Bundesgesetz, mit dem das Bundesgesetz zur Verbesserung der Nahversorgung und der Wettbewerbsbedingungen geändert Wird (Dlí na hOstaire lena leasaítear an Dlí maidir le soláthar gaireachta agus coinníollacha iomaíochta a fheabhsú) an 31 Nollaig 2021 ('FWBG'),[5] Treoir 2019/633 i ndlí na hOstaire.

9. Le forálacha Airteagal 5(c)(1) agus phointe 4 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le FWBG, déantar an chéad fhomhír de phointe (d) d'Airteagal 3(1) den Treoir sin a thrasuí ar an mbealach céanna.

10. Is mar seo a leanas atá an fhoclaíocht in Airteagal 6(2) de FWBG, lena dtrasuitear Airteagal 6 den Treoir sin:

'Ar iarraidh don údarás imscrúdúcháin chun críocha Roinn 2, féadfaidh an chúirt inniúil in aghaidh trustaí fíneáil suas le EUR 500,000 a fhorchur, de réir bhrí Airteagal 5(b)(2), ar cheannaitheoir a sháraíonn forálacha Airteagal 5(c). Agus méid na fíneála á ríomh, cuirfear san áireamh, go háirithe, tromchúis agus fad an tsáraithe, an saibhriú a fuarthas tríd an sárú, méid an dliteanais agus na hacmhainneachta eacnamaíche. Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagal 33 de KartG 2005.'

III. An díospóid sna príomhimeachtaí, na ceisteanna a tharchuirtear le haghaidh réamhrialú agus an nós imeachta os comhair na Cúirte

11. Is cuideachta faoi dhliteanas teoranta é M. GmbH a oibríonn siopaí miondíola bia san Ostair.

12. Rinneadh tionchar diúltach phaindéim COVID-19 ar an turasóireacht difear eacnamaíoch dóibh, rud a d'fhág gur chaill custaiméirí miondíol bia agus méaduithe costais, tá an chuideachta tar éis dul i mbun próiseas cuimsitheach athstruchtúraithe. D'fhostaigh an t-iarratasóir comhairleoir seachtrach chuige sin, a mhol dó ranníocaíocht airgeadais a lorg óna sholáthróirí chun cúiteamh páirteach a dhéanamh ar na costais arda a bhaineann le próiseas den sort sin.

13. An 16 Bealtaine 2023, chuir an chuideachta sin an tionscadal sin i láthair trí 'Lá Soláthróirí' ar líne a eagrú inar thug sí tuairisc dá soláthróirí ar fhorléargas ar staid reatha an mhargaidh agus ar fhadhbanna agus caillteanais ghaolmhara. Leag sí amach a phróiseas claochlaithe, arbh é an

[4] BGBl. 392/1977.

[5] BGBl. I 239/2021.

cuspóir a bhí leis ‘Bainistiú Catagóirí’ a ghairmiúlú agus próisis inmheánacha a bharrfheabhsú. Ina theannta sin, mhínigh sí an gá infheistíochta sin dá soláthróirí trí bhéim a leagan ar a gá atá le hinfheistíocht a dhéanamh in aonaid táirgthe hidrigine atá neamhdhíobhálach don aeráid agus i bhflít HGV atá neodrach ó thaobh CO2 de. I ndáil leis sin, chuir an chuideachta chéanna in iúl dóibh go raibh a rannchuidiú airgeadais ag teastáil uaithi chun tionscadal den sórt sin a chur i gcrích agus, dá mbeidís toilteanach tacú leis, go gcuirfeadh sí san áireamh é.

14. An 17 Bealtaine 2023, sheol M. GmbH leagan amháin de dhá athraitheach den ríomhphost céanna chuig gach ceann dá sholáthróirí ag an am céanna, ag brath ar cé acu a bhí nó nach raibh siad rannpháirteach san aonach trádála thuasluaite. Sa ríomhphost sin, d’iarr sé orthu ranníocaíocht de mhéid sonraithe a íoc chun páirt a ghlacadh i maoiniú an phróisis claochlaithe a bhí beartaithe aige a dhéanamh. Bhí na sonraisc *pro forma* ag gabháil leis na ríomhphoist le méideanna éagsúla cnapshuimeanna. Cé is moite de mhéid an tsonraisc *pro forma* agus an t-idirdhealú de réir cé acu a bhí nó nach raibh an soláthróir lena mbaineann rannpháirteach san aonach sin, bhí na ríomhphoist sin comhionann le haghaidh na soláthróirí uile. Ar a thionscnamh féin, áfach, chinn an chuideachta sin deireadh a chur leis an gclár iarratais infheistíochta, na sonraisc *pro forma* atá i gceangal leis na ríomhphoist sin a chur ar ceal agus na méideanna a d’íoc soláthróirí áirithe cheana a aisíoc. San iomlán, níor chinn ach dhá cheann de na 16 sholáthróir an iarraidh ar infheistíochtaí a chomhlíonadh agus na méideanna a léirítear sna sonraisc *pro forma* a ghabhann leis na ríomhphoist a seoladh a íoc.

15. Chinn BWB, mar cheannaitheoir, gur iarr an M. GmbH ar 16 dá sholáthróirí íocaíocht nach raibh baint aici le díol táirgí talmhaíochta agus bia. Mheas an t-údarás sin gur sárú ar leithligh a bhí i ngach ceann de na héilimh ar íocaíocht sin atá contrártha d’fhorálacha comhcheangailte Airteagal 5(c)(1) agus phointe 4 d’Iarscríbhinn I a ghabhann le FWBG, lena dtrasuitear Airteagal 3(1)(d) de Threoir 2019/633 i ndlí na hOstaire. Dá bhrí sin, an 10 Samhain 2023, chuir sé 16 iarratas faoi bhráid chúirt inniúil na hOstaire i gcoinne M. GmbH maidir le fíneáil réasúnta a ghearradh faoi Airteagal 6(2) de FWBG. [6]

16. Sa chomhthéacs sin, tugann an chúirt a rinne an tarchur dá haire go bhforáiltear do phionós coiriúil in Airteagal 6(2) de FWBG. De réir fhoirceadal coiriúil na hOstaire, ba cheart iompar M. GmbH a aicmiú mar ‘shárú aonair’ sa mhéid is gurb ionann é agus aonad caingne dlí ar sárú é (‘*tatbestandliche Handlungseinheit*’). Dá bhrí sin, luann an chúirt sin, fiú má bhaineann na fíorais a ndéantar gearán fúthu le caidreamh le sé sholáthróir déag ar leithligh, gur cheart fíneáil aonair suas le EUR 500,000 a fhorchur, mar a fhoráiltear in Airteagal 6(2) den Dlí sin.

17. Mar sin féin, cuireann an chúirt sin amhras in iúl i dtaobh an mbaintear amach leis an toradh sin an cuspóir a shaothraítear le Treoir 2019/633, eadhon athchothromú áirithe idir cumhacht mhargála na gceannaitheoirí agus cumhacht mhargála na soláthróirí i slabhra an tsoláthair talmhaíochta agus bia, athchothromú nach féidir, dar léi, a dhéanamh ach amháin ar leibhéal an chaidrimh aonair idir ceannatheoir agus soláthróir. I gcás nach gcomhlíonann aicmiú mar ‘shárú aonair’ an Treoir sin, fiafraíonn an chúirt sin an gcuirtear cosc leis an Treoir sin ar fhíneálacha ar leith a fhorchur i leith gach ceann de na sáruithe a aimsíodh i gcomhréir le prionsabal an charntha pionós.

[6] Sa chás seo, bronnadh ceithre cinn de na héilimh sin, inar chuir M. GmbH iarratas ar mhéideanna idir EUR 10,000 agus EUR 18,000 ar gach ceann dá sholáthróirí, ar Oberlandesgericht Wien (Ard-Chúirt Réigiúnach, Vín), an chúirt a rinne an tarchur, agus rinneadh iad a uamadh chun críocha na bpríomhimeachtaí.

18. Sna himthosca seo, chinn Oberlandesgericht Wien (Uaschúirt Réigiúnach, Vín) bac a chur ar na himeachtaí agus na ceisteanna seo a leanas a chur faoi bhráid na Cúirte le haghaidh réamhrialú:

‘1(a) An bhfuil Airteagal 6(1)(e) de [Threoir (AE) 2019/633] (Treoir UPT) le léiriú sa chaoi, i gcás ina ndéanann ceannaitheoir, ar bhonn cinneadh le rún aonair agus ar an lá céanna, íocaíocht a iarraidh ar leithligh ó sholáthróirí éagsúla atá faoi chosaint Airteagal 1 den Treoir sin, de shárú ar Airteagal 3(1)(d) den Treoir sin, go gcuirtear cosc ar reachtaíocht náisiúnta faoina bhfuil na hiarrataí sin ar íocaíocht le meas ina n-iomláine mar shárú aonair (gníomh aonair a chuimsíonn roinnt cionta) nach bhfuil ach pionós amháin le forchur ina leith?

1(b) An ndéantar difear don fhreagra ar Cheist 1(a) – i bhfianaise an cheanglais san abairt dheireanach d’Airteagal 6(1) de Threoir (AE) 2019/633 go mbeidh an pionós éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, agus cineál, fad, atarlú agus tromchúis an tsáraithe á gcur san áireamh, gur féidir fíneáil suas go méid uasta EUR 500 000 (amháin) a fhorchur i leith an tsáraithe sin faoi riail náisiúnta Ostarach maidir le pionóis (Mír 6(2) de FBWG)?

2. Más freagra dearfach a thabharfar ar Cheist 1(a):

An bhfuil Airteagal 6(1)(e) de Threoir (AE) 2019/633 le léiriú sa chaoi go gcaithfear a mheas go bhfuil gach iarraidh ar íocaíocht arna seoladh chuig soláthróir – a mhéid a sháraíonn sí an toirmeasc faoi Airteagal 3(1)(d) de Threoir (AE) 2019/633 – ina cleachtas tráchtála a chaithfear a phionósú go neamhspleách agus a gcaithfear pionós (fíneáil) ar leith a fhorchur ina leith, nach mór a fhorchur i gcomhréir le prionsabal an charntha, sa chaoi nach mór roinnt fíneálacha a fhorchur, agus é á chur san áireamh go bhforáiltear le riail náisiúnta na hOstaire maidir le pionós (mír 6(2) de FBWG) d’fhíneáil suas go méid uasta EUR 500,000?’

19. Chuir BWB, M. GmbH, Rialtas na hOstaire agus an Coimisiún Eorpach barúlacha i scríbhinn faoi bhráid na Cúirte.

IV. Measúnú

20. Lena dhá cheist, ar cheart iad a scrúdú le chéile, féachann an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, lena fháil amach an gcuirtear cosc leis an gceanglas maidir le pionóis éifeachtacha, chomhréireacha agus athchomhairleacha a leagtar síos i bpointe (e) den chéad fhomhír agus sa dara fomhír d’Airteagal 6(1) de Threoir 2019/633 ar reachtaíocht náisiúnta nó ar chásdlí náisiúnta ar dá réir nach mór cleachtas tráchtála éagórach arna chur chun feidhme ag ceannaitheoir go comhuaineach i leith soláthróirí éagsúla a mheas mar shárú aonair, ionas go bhféadfar, i gcás den sórt sin, fíneáil aonair suas le EUR 500,000 a fhorchur (ceisteanna 1(a) agus 1(b)). Más freagra dearfach a thugtar, is mian leis an gcúirt sin a fháil amach an gá pointe (e) den chéad fhomhír d’Airteagal 6(1) den Treoir sin a léirmhíniú sa chaoi go bhféadfar fíneáil ar leithligh a ghearradh suas le méid uasta EUR 500,000 i gcás gach sáraithe a aimsítear (ceist 2).

21. Ba mhaith liom a chur in iúl, sula ndéantar anailís ar na ceisteanna sin, go n-ardaíonn an chúirt sin, i ndáiríre, dhá shaincheist ar leith a bhaineann le comhoiriúnacht na reachtaíochta náisiúnta le dlí an Aontais lena gceanglaítear, ar an gcéad dul síos (agus faoi réir coinníollacha áirithe), aicmiú comhchoiteann mar ‘shárú aonair’ ar roinnt cleachtas tráchtála éagórach agus, ar an dara dul síos, uasteorainn ar an bhfíneáil a leagtar síos chun pionós a ghearradh ar shárú arb é atá ann cleachtas tráchtála éagórach amháin nó níos mó.

22. Sula scrúdaím substaint an dá shaincheist sin, measaim go bhfuil sé úsáideach raon feidhme Threoir 2019/633 agus na forálacha a shainaithin an chúirt sin ina ceisteanna a tarchuireadh chuig an gCúirt le haghaidh réamhrialú a shoiléiriú.

A. Réamhbharúlacha

23. Ba mhaith liom a chur in iúl, mar réamhphointe, go bhfuil Treoir 2019/633 mar chuid de chomhthéacs comhchuibhithe íosta agus go bhféachann sí le caighdeán íosta cosanta a bhunú ar leibhéal an Aontais i gcoinne cleachtais tráchtála éagóracha a bhféadfadh iarmhairtí diúltacha a bheith acu ar chaighdeán maireachtála an phobail talmhaíochta. [7]

24. Dá bhrí sin, ní leagtar síos leis an Treoir sin ach rialacha íosta chun an toirmeasc ar chleachtais tráchtála éagóracha [8] a chur chun feidhme agus, thairis sin, fágtar saoirse nach beag ag na Ballstáit maidir lena cur i bhfeidhm, go háirithe maidir le dearadh na gcóras náisiúnta trasuite [9] agus na rialacha mionsonraithe a bhaineann le pionóis, [10] chun an cuspóir a shaothraítear leis an Treoir sin a bhaint amach, is é sin laghdú a dhéanamh ar mhinicíocht na gcleachtas tráchtála éagórach a chuirtear chun feidhme chun aimhleasa soláthróirí táirgí talmhaíochta agus bia. [11] Tá an lánrogha sin teoranta, áfach, toisc nach mór do na Ballstáit a áirithiú go ráthaítear leis na bearta náisiúnta a chuirtear i bhfeidhm éifeachtacht iomlán na Treorach mar a thrasuitear ina ndlíchóras náisiúnta í.

25. Go sonrach, maidir leis na forálacha a tharchuir an chúirt a rinne an tarchur i gcomhthéacs an dá cheist a tarchuireadh le haghaidh réamhrialú, measaim gurb iomchuí a mheabhrú go luaitear i bpointe (e) den chéad fhomhír d'Airteagal 6(1) de Threoir 2019/633 nach mór an chumhacht a bheith ag na húdaráis forfheidhmithe náisiúnta pionós a ghearradh ar dhéantóir sáraithe ar Airteagal 3(1) den Treoir sin, fíneálacha agus pionóis eile atá chomh héifeachtach céanna a fhorchur agus bearta eatramhacha a dhéanamh i gcoinne an chiontóra nó imeachtaí a thionscnamh chun na críche sin, i gcomhréir le rialacha agus nósanna imeachta náisiúnta. Go háirithe, maidir leis na pionóis dá dtagraítear sa chéad fhomhír d'Airteagal 6(1)(e) den Treoir sin, foráiltear leis an dara fomhír d'Airteagal 6(1) den Treoir sin nach mór dóibh a bheith éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, ag féachaint do chineál, fad, atarlú agus tromchúis an tsáraithe.

26. Ós rud é go ndearnadh na réamhbharúlacha sin, is gá scrúdú mionsonraithe a dhéanamh anois ar an dá shaincheist a d'ardaigh an chúirt a rinne an tarchur.

7 Féach aithris 1 de Threoir 2019/633.

8 Féach Airteagal 1(1) de Threoir 2019/633.

9 Féach aithrisí 8, 34 agus 39 de Threoir 2019/633.

10 Féach, i ndáil leis sin, Commission Staff Working Document, Unfair Trading Practices (UTP) – Overview tables on the Members States' transposition choices and enforcement activities a ghabhann leis an Tuarascáil ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún dar teideal 'Cur i bhfeidhm an toirmisc ar chleachtais éagóracha trádála chun seasamh feirmeoirí agus oibreoirí sa slabhra soláthair talmhaíochta agus bia a neartú – Staid na himeartha' COM (2024) 176 final ('an Tuarascáil ón gCoimisiún maidir le trasuí Threoir 2019/633'). Léirítear sa tuarascáil, a foilsíodh i mí Aibreáin 2024, an raon leathan beart náisiúnta trasuite san Aontas, go háirithe a mhéid a bhaineann le pionóis.

11 Féach aithris 1 de Threoir 2019/633.

B. Aicmiú roinnt cleachtas tráchtála éagórach mar 'shárú aonair' nó mar 'sháruithe ar leithligh'

27. Leis an gcéad chuid den chéad cheist a tarchuireadh le haghaidh réamhrialú (ceist 1(a)), fiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, an bhfuil reachtaíocht náisiúnta lena bhforáiltear do phionós aonair a fhorchur i gcás cleachtais tráchtála éagóracha chomhthreomhara arna gcur chun feidhme i gcoinne roinnt soláthróirí de shárú ar an toirmeasc a leagtar síos in Airteagal 3(1)(d) den Treoir sin i gcomhréir le Treoir 2019/633.

28. Ar dtús, feictear dom go bhfuil sé úsáideach a chur in iúl, sa chás seo, nach bhfuil sé faoi dhíospóid go dtagann an cleachtas atá i gceist sna príomhimeachtaí faoi raon feidhme Threoir 2019/633, ós rud é go bhfreagraíonn sé do cheann de na cleachtais tráchtála éagóracha toirmiscthe a liostaítear in Airteagal 3(1) den Treoir sin, agus, go háirithe, don chleachtas dá bhforáiltear i bhfomhír (d) den fhoráil sin, ar dá réir atá toirmeasc ar an gceannaitheoir íocaíochtaí a iarraidh ar an soláthróir 'nach mbaineann le díol táirgí talmhaíochta agus bia an tsoláthróra'.

29. Maidir leis an gcéad fhomhír d'Airteagal 6(1)(e) de Threoir 2019/633, ba mhaith liom a chur in iúl nach dtugtar aon léiriú san fhoráil sin ar an gcaoi ar cheart cleachtas tráchtála éagórach a eascraíonn as iompar comhthreomhar a thagann faoi cheann de na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 3(1) di a aicmiú agus pionós a ghearradh ina leith faoin dlí náisiúnta. Cé go bhforáiltear leis an gcéad fhomhír d'Airteagal 6(1)(e) den Treoir sin nach mór do na Ballstáit a áirithiú go bhfuil sé de chumhacht ag an údarás forfheidhmithe náisiúnta fíneálacha agus pionóis eile atá chomh héifeachtach céanna a fhorchur nó imeachtaí a thionscnamh chun na críche sin, ní luaitear sa dara fomhír d'Airteagal 6(1) den Treoir sin ach nach mór do na pionóis sin a bheith éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, ag féachaint do chineál, fad, atarlú agus tromchúis an tsáraithe. Ní mór a thabhairt faoi deara, áfach, nach soláthraítear leis an bhforáil sin, a bhaineann go príomha leis an nós imeachta chun an pionós arna fhorchur mar gheall ar shárú a rinneadh, aon léiriú sonrach ar an gcéim roimh chinneadh an tsáraithe sin.

30. Dá bhrí sin, ní chuirtear cosc, i bprionsabal, leis na forálacha a shainaithin an chúirt a rinne an tarchur, i gcomhthéacs a céad cheiste, ar an aicmiú mar 'shárú aonair', nach mór a thabhairt do chionta arna ndéanamh go comhuaineach agus a thagann faoin bhforáil náisiúnta lena dtrasuitear pointe (d) den chéad fhomhír d'Airteagal 3(1) de Threoir 2019/633, ar choinníoll go gcomhlíontar an ceanglas a leagtar síos sa dara fomhír d'Airteagal 6(1) den Treoir sin, lena gceanglaítear go mbeidh an pionós a fhorchuirtear éifeachtach, comhréireach agus díspreagtha. [12]

31. Ní mór a mheas freisin, contrártha le haighneachtaí na bpáirtithe sna príomhimeachtaí, nach féidir an Treoir sin ná aon fhoráil nó prionsabal eile de dhlí an Aontais a léirmhíniú sa chaoi go gceanglaítear (nó go n-eisiatar), *a priori*, aicmiú aonair ar an sárú atá i gceist sna príomhimeachtaí nó carnadh féideartha pionós agus, dá bhrí sin, aicmiú mar sháruithe ar leithligh.

32. Dá bhrí sin, is gá, ar an gcéad dul síos, diúltú d'argóintí arna maíomh ag M. GmbH go gcuirtear cosc le dlí an Aontais ar dhúbailt pionós agus go bhforchuirtear pionós aonair leo mar gheall ar chur i bhfeidhm an choincheapa 'sárú aonair leanúnach' agus an phrionsabail *ne bis in idem*.

[12] I ndáil leis sin, ba mhaith liom a chur in iúl nach luaitear i dtuarascáil an Choimisiúin maidir le trasuí Threoir 2019/633 an chaoi ar phléigh na Ballstáit éagsúla an cheist maidir le cibé ar cheart roinnt cineálacha iompair a thoirmisctear leis an Treoir sin a aicmiú mar 'shárú aonair' nó mar 'sháruithe iomadúla'.

33. Go bunúsach, ar an gcéad dul síos, tugaim faoi deara gur ionstraim nós imeachta é an coincheap 'sárú aonair agus leanúnach', thar aon ní eile, a bhaineann le fianaise a ghlacadh chun gur fusa iompar áirithe a chur i leith gnóthais a bhfuil amhras fúthu gur sháraigh siad na rialacha maidir le dlí na hiomaíochta. De réir cásdlí socair, d'fhéadfadh sárú ar Airteagal 101 agus 102 CFAE a bheith mar thoradh ní hamháin ar ghníomh ar leith, ach, chomh maith leis sin, mar thoradh ar shraith gníomhartha nó ar iompar leanúnach, fiú más rud é go bhféadfadh gné amháin nó níos mó den tsraith gníomhartha sin nó den iompar leanúnach a bheith mar shárú ar an bhforáil sin freisin, iontu féin agus ina n-aonar.[13] Bíodh sin mar atá, i gcás ina bhfuil na gníomhartha éagsúla mar chuid de 'phlean aonair', de bharr a gcuspóir atá comhionann, is é saobhadh iomaíochta laistigh den mhargadh aonair, tá sé de cheart ag an gCoimisiún (chomh maith leis na húdaráis náisiúnta iomaíochta) freagracht na ngníomhartha sin a fhorchur trí pháirt a ghlacadh sa sárú a mheastar ina iomláin.[14]

34. Ba mhaith liom a chur in iúl freisin gurb iad Airteagal 43(2) agus Airteagal 39(1) CFAE, maidir le comhbheartas talmhaíochta, seachas forálacha CFAE maidir le dlí na hiomaíochta, na bunúis dlí atá le Treoir 2019/633.

35. Ar an dara dul síos, áitíonn M. GmbH prionsabal *ne bis in idem*, a bhfuil M. GmbH ag brath air chun agóid a dhéanamh i gcoinne an chirt chun roinnt pionós carnach a fhorchur, ach d'fhéadfaí, i mo thuairimse, diúltú don argóint sin freisin gan deacracht mhór ós rud é sa chás seo nach gcomhlíontar na coinníollacha maidir le cur i bhfeidhm an phrionsabail sin.

36. Maidir leis sin, meabhraím go dtagann sé ó chásdlí socair na Cúirte maidir le hAirteagal 50 den Chairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh ('an Chairt') go gcuirtear cosc leis an bprionsabal *ne bis in idem* ar charnadh ionchúiseamh agus pionós i gcomhair na fíorais chéanna agus i gcoinne duine amháin.[15] Ós rud é go gceanglaítear leis an gcoinníoll 'idem' go mbeidh na fíorais ábhartha comhionann, níl sé beartaithe an prionsabal sin a chur i bhfeidhm i gcás nach bhfuil sna fíorais atá i gceist ach fíorais chomhchosúla.[16] Is é an critéar ábhartha chun sárú a shuí aicmiú na bhfíorais ábharacha, a thuigtear mar ghrúpa imthosca nithiúla a bhfuil naisc do-scartha eatarthu a bhí mar bhonn éigiontú nó ciontú críochnaitheach an duine lena mbaineann.[17] D'fhéadfaí a thuiscint, sa chás seo, gur theipeann ar an gcoinníoll 'idem' ós rud é go n-eascraíonn sé ón gcinneadh tarchurtha nach comhionann na fíorais ar a dtionscnaíodh an nós imeachta ag an BWB.[18] Cé gur féidir na cleachtais atá i gceist a aicmiú mar 'shárú aonair' faoin an dlí náisiúnta, ní athraítear an fhíric, sa chás seo, nach comhionann na fíorais ábharacha agus nach leordhóthanach iad le léiriú go bhfuil grúpa imthosca nithiúla a bhfuil naisc do-scartha eatarthu ann a bhaineann leis an gcoincheap 'fíorais chomhionann'.[19]

[13] Féach, chuige sin, breithiúnas an 1 Feabhra 2024, *Scania agus páirtithe eile* v *an Coimisiún* (C-251/22 P, EU:C:2024:103, mír 94 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[14] Féach, chuige sin, breithiúnas an 6 Nollaig 2012, *an Coimisiún* v *Verhuizingen Coppens* (C-441/11 P, EU:C:2012:778, mír 41 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[15] Féach, chuige sin, breithiúnais an 20 Márta 2018, *Garlsson Real Estate agus páirtithe eile* (C-537/16, EU:C:2018:193, mír 27 agus an cásdlí dá dtagraítear) agus an 20 Márta 2018, *Menci* (C-524/15, EU:C:2018:197, mír 25 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[16] Féach, chuige sin, breithiúnas an 30 Eanáir 2025, *Engie România* (C-205/23, EU:C:2025:43, mír 58 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[17] Féach, chuige sin, breithiúnas an 30 Eanáir 2025, *Engie România* (C-205/23, EU:C:2025:43, mír 57 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[18] Níl aon díospóid ann gur sheol M. GmbH, san iomlán, 16 iarraidh ar íocaíocht chuig soláthróirí ar leithligh le haghaidh méideanna a bhí éagsúil de réir an tsoláthróra.

[19] Tugaim faoi deara, i ndáil leis sin, go measann an Chúirt, ina cásdlí, nach bhfuil aicmiú dlíthiúil na bhfíoras faoin dlí náisiúnta ábhartha chun a shuí gurb ann don shárú céanna, ós rud é nach féidir raon feidhme na cosanta a thugtar le hAirteagal 50 den Chairt a bheith éagsúil ó Bhallstát amháin go Ballstát eile. Féach, chuige sin, breithiúnais an 20 Márta 2018, *Garlsson Real Estate agus páirtithe eile* (C-537/16, EU:C:2018:193, mír 38) agus an 20 Márta 2018, *Menci* (C-524/15, EU:C:2018:197, mír 36).

37. Is gá freisin diúltú, ar an dara dul síos, don argóint a chuir BWB chun cinn, toisc go ndíríonn Treoir 2019/633 ar an gcaidreamh aonair idir ceannaitheoirí agus soláthróirí a chosaint, nach mór gach iompar a thagann faoin toirmeasc a leagtar síos in Airteagal 3(1) den Treoir sin a mheasúnú ar leithligh agus ina n-aonar, agus mar thoradh air sin nach mór aicmiú aonair a eisiamh uaithi féin. Cé gur fíor go dtagraítear i bhforálacha áirithe den Treoir sin,[20] lena n-áirítear Airteagal 1, lena sainítear a raon feidhme,[21] don chaidreamh idir ceannaitheoirí agus soláthróirí, is amhlaidh fós nach féidir a thuiscint ó na forálacha sin go bhfuil aon oibleagáid ar na Ballstáit gach iompar toirmiscthe a aicmiú ina n-aonar mar shárú uathrialach. Beag beann ar an bhfíoras nach lagódh comhaicmiú roinnt iompair thoirmiscthe, i bprionsabal, a dtoirmeasc,[22] tugaim faoi deara go dtéann an cuspóir atá á shaothrú leis an Treoir sin thar an gcaidreamh aonair idir ceannaitheoirí agus soláthróirí a chosaint agus go bhféachann sé, ar bhonn níos ginearálta, leis an bpobal talmhaíochta ina iomláine a chosaint, mar a dhimhnítear, thairis sin, le bunúis dlí Threoir 2019/633.[23]

38. I bhfianaise na hanailíse roimhe seo, a mhéid nach rialaítear le dlí an Aontais saincheist an aicmithe dhlíthiúil maidir le cleachtais tráchtála éagóracha a thoirmisctear le Treoir 2019/633 faoin dlí náisiúnta, tá sé de shaoirse ag na Ballstáit fós i gcás cleachtas tráchtála ceannaitheora a bhfuil toirmeasc air faoin gcéad fhomhír d'Airteagal 3(1) den Treoir sin a chuirtear chun feidhme d'aon ghnó agus i gcomhthráth le roinnt soláthróirí, an chumhacht a thabhairt do na húdaráis forfheidhmithe náisiúnta teacht ar shárú aonair agus, dá bhrí sin, pionós aonair a fhorchur, nó an chumhacht a thabhairt dóibh a shuíomh go bhfuil roinnt sáruithe ann agus, dá bhrí sin, roinnt pionós a fhorchur, ar choinníoll, áfach, go bhfuil na pionóis dá bhforáiltear, sa dá chás sin, 'éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, ag féachaint do chineál, fad, atarlú agus tromchúis an tsáraithe' mar a éilítear leis an dara fomhír d'Airteagal 6(1) den Treoir sin.

C. Caidhpeáil na fíneála lena ngearrtar pionós ar chleachtas tráchtála éagórach amháin nó níos mó le chéile

39. Leis an dara cuid den chéad cheist a tarchuireadh le haghaidh réamhrialú (ceist 1(b)), fiafraíonn an chúirt a rinne an tarchur, go bunúsach, i gcás aicmiú coiteann mar 'shárú aonair' ar roinnt cineálacha iompair a chumhdaítear leis na toirmisc a leagtar síos in Airteagal 3 de Threoir 2019/633, an gcuirtear cosc leis an dara fomhír d'Airteagal 6(1) ar reachtaíocht náisiúnta lena socraítear uasteorainn EUR 500,000 mar phionós i leith sárú den sórt sin. I gcás ina gcruthóidh sí nach gcomhlíonann aicmiú mar shárú aonair an Treoir sin, fiafraíonn an chúirt sin an gcuirtear cosc leis an Treoir sin ar roinnt fíneálacha a fhorchur lena ngabhann uasteorainn EUR 500,000 do gach ceann de na sáruithe a aimsíodh (ceist 2).

40. Ar dtús, ba mhaith liom a chur in iúl nach mbaineann an tsaincheist sin go díreach leis an gceist an bhfuil méid na fíneála dá bhforáiltear le dlí na hOstaire leordhóthanach chun cur i bhfeidhm éifeachtach Threoir 2019/633 a áirithiú, ach go mbaineann sí leis an tionchar a d'fhéadfadh a bheith ag an uasteorainn ar mhéid na fíneála sin ar oibleagáid na mBallstát córas pionós a bhunú atá i gcomhréir le ceanglais na Treorach sin. Ní hé sin an t-aicmiú mar shárú

[20] Féach, i ndáil leis sin, aithrisí 1 agus 14 de Threoir 2019/633.

[21] Foráiltear leis an bhforáil sin go bhfuil raon feidhme Threoir 2019/633 le sainmhíniú trí thagairt a dhéanamh do chaidrimh chumhachta mhargála idir soláthróir agus ceannaitheoir arna chinneadh de réir difríochtaí sa láimhdeachas.

[22] D'fhéadfaí cúiteamh as an éagothroime sa chaidreamh aonair idir an ceannaitheoir agus an soláthróir a chur san áireamh freisin agus pionós aonair á ríomh.

[23] Féach, chuige sin, míreanna 24 agus 34 den Tuairim seo. Féach, freisin, aithris 1 de Threoir 2019/633.

aonair ná uasmhéid an phionóis ann féin,[24] gach ceann acu ar leithligh, atá i gcroílár an dara cuid den chéad cheist, ach éifeacht chomhcheangailte an dá ghné sin den dlí náisiúnta a chuireann le hamhras na cúirte sin sin maidir lena chomhoiriúnacht le dlí an Aontais. Dá bhrí sin, iarrann an chúirt sin ar an gCúirt a shoiléiriú, in imthosca amhail iad siúd atá i gceist sa chás seo, an gcomhlíonann uasteorainn den sórt sin ceanglais an dara fomhír d'Airteagal 6(1) den Treoir sin agus, go háirithe, an gcomhlíonann sí ceanglais na héifeachtachta agus na hathchomhairle.

41. Sa chomhthéacs sin, tugaim faoi deara, i dtosach báire maidir leis an gceist a bhaineann le haicmiú an tsáraithe a scrúdaíodh i míreanna 29 go 38 den Tuairim seo, tagann sé ó na forálacha de Threoir 2019/633 chéanna chomh maith leis an loighic ghinearálta i dtaobh an t-íosmhéid comhchuibhithe arna leagan amach go bhfuil saoirse ag na Ballstáit, go teoiriciúil, méid uasta a leagan síos i gcomhair na bhfíneálacha a ghearrtar ar chleachtais toirmiscthe.[25] Cé go bhforáiltear le hAirteagal 6(1) den Treoir sin nach mór do na Ballstáit pionóis i leith cleachtais trádála éagóracha a chur chun feidhme, lena n-áirítear foirm na bhfíneálacha, ní fhoráiltear aon ní léi maidir le méid na bhfíneálacha sin, lena n-áirítear uasteorainn féideartha fíneálacha.

42. Tugaim faoi deara, thairis sin, go dtugtar corrlach lánroghnach leathan leis an bhforáil sin do na Ballstáit trína fhágáil faoin dlí náisiúnta na modhanna sonracha chun pionóis a fhorchur a shainiú i gcás cleachtais tráchtála éagóracha, mar a léirítear leis an tagairt shainráite do na rialacha agus do na nósanna imeachta náisiúnta i bpointe (e) den chéad fhomhír d'Airteagal 6(1) de Threoir 2019/633. Ba cheart a thabhairt faoi deara, áfach, go bhfuil an lánrogha atá ar fáil do na Ballstáit teoranta i gcónaí mar gheall ar an oibleagáid atá orthu a áirithiú go mbeidh na pionóis dá bhforáiltear leis an dlí náisiúnta, i gcomhthéacs chur i bhfeidhm na Treorach sin, éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, ag féachaint do chineál, fad, atarlú agus tromchúis an tsáraithe.

43. Mar a chinn an Chúirt go seasta, in éagmais chomhchuibhiú reachtaíocht an Aontais i réimse na bpionós is infheidhme i gcás nach gcomhlíontar na coinníollacha a leagtar síos le córas arna bhunú le reachtaíocht náisiúnta, tá na Ballstáit inniúil chun na pionóis is dóigh leo a bheith iomchuí a roghnú, ar choinníoll, áfach, go bhfeidhmíonn siad a n-inniúlacht i gcomhréir le dlí an Aontais.[26] Dá bhrí sin, cé go dtagann na pionóis a chuireann na Ballstáit chun feidhme chun sáruithe ar na rialacha maidir le cleachtais tráchtála éagóracha a chomhrac faoina neamhspleáchas nós imeachta agus institiúideach, tá an neamhspleáchas sin teoranta, áfach, de bhreis ar phrionsabal na coibhéise, nach bhfuil a gcur i bhfeidhm sa chás seo, le prionsabal na héifeachtachta, lena gceanglaítear go mbeidh na pionóis sin éifeachtach agus athchomhairleach agus le prionsabal na comhréireachta, lena dtorimisctear do na pionóis dá bhforáiltear sa reachtaíocht náisiúnta dul thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí a shaothraítear go dlisteanach leis an reachtaíocht sin a bhaint amach agus, thairis sin, a bheith díréireach leis na cuspóirí sin.[27]

[24] De réir na tuarascála ón gCoimisiún maidir le trasuí Threoir 2019/633, déanann 24 Bhallstát foráil maidir le huasteorainn ar fhíneálacha a d'fhéadfaí a fhorchur, lena léirítear ardleibhéal éagsúlachta, idir EUR 2,329.37 i gcás Mhálta agus EUR 2,500,000 i gcás na Portaingéile. Thairis sin, as na Ballstáit sin, má chuirtear an teorainn sin in iúl i gcuid acu, amhail Poblacht na Seice, an Iodáil, an Laitvia, an Ungáir nó an Ísiltír, mar chéatadán den láimhdeachas, i mBallstáit eile, amhail an Iodáil nó an tSlóvaic, comhfhreagraíonn sí do chéatadán den phraghas ceannaigh nó de na muirir a forchuireadh go míchuí ar an soláthróir.

[25] Ba mhaith liom a chur in iúl freisin, chun a shuí an gcomhlíonann aicmiú náisiúnta iompair ar leith mar 'shárú aonair' nó mar 'sháruithe iomadúla' Treoir 2019/633, nach mbaineann sé le hábhar cé acu a údaraítear nó nach n-údaraítear leis an dlí náisiúnta fíneáil a fhorchur atá teoranta do mhéid áirithe.

[26] Féach, de réir analaí, breithiúnas an 19 Nollaig 2024, *SISTEM LUX* (C-717/22 agus C-372/23, EU:C:2024:1041, mír 48 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[27] Féach, chuige sin, breithiúnas an 11 Eanáir 2024, *Nárokuj* (C-755/22, EU:C:2024:10, mír 45 agus an cásdlí dá dtagraítear).

44. I ndáil leis sin, ba mhaith liom a chur in iúl gur faoi na cúirteanna náisiúnta, a bhfuil dlínse acu amháin an dlí náisiúnta a léiriú agus a chur i bhfeidhm, atá sé a chinneadh, ag féachaint d'imthosca uile an cháis, an bhfuil na pionóis dá bhforáiltear éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach. Mar sin féin, féadfaidh an Chúirt, agus réamhrialú á thabhairt aici, soiléiriú a thabhairt atá ceaptha chun na cúirteanna agus na binsí sin a threorú ina measúnú.[28] Ní mór a lua go raibh deis ag an gCúirt cheana féin ionstraimí de dhlí an Aontais a léirmhíniú ina bhfuil, amhail Treoir 2019/633, an ceanglas maidir le pionóis éifeachtacha, chomhréireacha agus athchomhairleacha,[29] agus ar an gcaoi sin tagarmharcanna áirithe a d'fhéadfadh a bheith úsáideach sa chás seo a sholáthar.

45. Ar an gcéad dul síos, tugaim faoi deara nach mór, mar riail ghinearálta, measúnú a dhéanamh ar an gceanglas chun a áirithiú go mbeidh na pionóis a thabhaítear éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach i bhfianaise an chuspóra atá á shaothrú.[30] Sa chás seo, mar a mheabhraítear i mír 24 den Tuairim seo, is é an cuspóir a shaothraítear le Treoir 2019/633 minicíocht na gcleachtas tráchtála éagórach arna gcur chun feidhme chun aimhleasa na soláthróirí táirgí talmhaíochta agus bia a laghdú, ós rud é gur dócha go mbeidh iarmhairtí diúltacha ag na cleachtais sin ar chaighdeán maireachtála an phobail talmhaíochta.

46. Ar an dara dul síos, leanann sé ó chásdlí seasta na Cúirte go gcaithfidh déine na bpionós a bheith ar comhchéim le tromchúis na sáruithe a fhorchuireann siad, agus éifeacht athchomhairleach san iarbhír a áirithiú, fad is a n-urramaítear prionsabal ginearálta na comhréireachta.[31] Dhearbhaigh an Chúirt freisin gur féidir le fíneáil, dar ndóigh, a bheith ina pionós athchomhairleach, ach is féidir laige a mhéide a bheith neamh-leordhóthanach don phionós sin[32] nó, a mhalairt air sin, is féidir é a dhéanamh díréireach nuair atá méid an phionóis a

[28] Féach, chuige sin, breithiúnas an 21 Samhain 2018, *de Diego Porras* (C-619/17, EU:C:2018:936, mír 91 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[29] Féach, mar shampla, Airteagal 23(1) de Threoir (AE) 2019/1937 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2019 maidir le cosaint daoine a thuairiscíonn sáruithe ar dhlí an Aontais (IO 2019 L 305, lch. 17), Airteagal 23 de Threoir 2008/48/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2008 maidir le comhaontuithe creidmheasa le haghaidh tomhaltóirí agus lena n-aisghairtear Treoir 87/102/CEE ón gComhairle (IO 2008 L 133, lch. 66), nó Airteagal 42(1) de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Deireadh Fómhair 2013 lena leagtar síos Cód Custaim an Aontais (IO 2013 L 269, lch. 1).

[30] Féach, chuige sin, breithiúnas an 21 Márta 2024, *Profi Credit Bulgaria (Seirbhísí a bhaineann leis an gcomhaontú creidmheasa)* (C-714/22, EU:C:2024:263). Mar shampla, chinn an Chúirt go bhféadfadh pionós riaracháin i bhfoirm fíneála arb ionann é agus 50% de chaillteanas dleachtanna custaim mar thoradh ar an bhfaisnéis mhícheart a soláthraíodh oibreoirí eacnamaíocha san Aontas Eorpach a spreagadh chun gach beart is gá a dhéanamh chun a áirithiú go bhfuil an fhaisnéis cheart acu maidir leis na hearraí a allmhairíonn siad agus go bhfuil an fhaisnéis a sholáthraíonn siad sna dearbhuithe custaim cruinn agus iomlán, rud a rannchuidíonn le baint amach an chuspóra, a leagtar amach in aithris 9 de Rialachán Uimh. 952/2013, maidir le cur i bhfeidhm beart taraife agus beart eile comhbheartais a bhaineann le trádáil in earraí idir an tAontas Eorpach agus tíortha nó críocha lasmuigh de chríoch chustaim an Aontais a áirithiú. Féach, i ndáil leis sin, breithiúnas an 23 Samhain 2023, *J. P. Mali* (C-653/22, EU:C:2023:912, míreanna 31 agus 32 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[31] Féach, de réir analaí, breithiúnais an 5 Márta 2020, *OPR-Finance* (C-679/18, EU:C:2020:167, mír 26 agus an cásdlí dá dtagraítear), agus an 19 Nollaig 2024, *SISTEM LUX* (C-717/22 agus C-372/23, EU:C:2024:1041, mír 49 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[32] Féach, chuige sin, breithiúnas an 10 Meitheamh 2021, *Ultimo Portfolio Investment (Lucsamburg)* (C-303/20, EU:C:2021:479, mír 32 agus an cásdlí dá dtagraítear).

ghearrtar ró-ard.[33] Chinn an Chúirt freisin gur féidir pionóis a mheas mar éifeachtach agus athchomhairleach má chuirtear san áireamh leo tábhacht an dochair don tomhaltóir a rinneadh[34] agus a bhaineann de na ciontóirí buntáistí eacnamaíocha a thagann as na sáruithe a rinne siad[35] ar bhealach a dhíspreagann aon duine as pionóis den chineál céanna a dhéanamh.[36]

47. Maidir le hoiriúnacht na bpionós do thromchúis na sáruithe a aimsítear, ba cheart a shonrú freisin, i gcás ina bhforáiltear sa reachtaíocht náisiúnta do dhúbailt pionós, amhail roinnt pionós airgeadais a dhúbláil, go bhfuil sé d'oibleagáid ar na húdaráis inniúla a áirithiú nach sáraíonn déine na bpionós uile a fhorchuirtear tromchúis an tsáraithe a aimsíodh, agus dá uireasa sin déanfar prionsabal na comhréireachta a shárú.[37]

48. Ar an tríú dul síos, tá prionsabal na comhréireachta, a chumhdaítear le hAirteagal 49(3) den Chairt, ina cheangal ar na Ballstáit ní hamháin maidir leis na heilimintí a chomhdhéanann sárú a chinneadh agus maidir leis na rialacha a bhaineann le déine na bhfíneálacha a chinneadh, ach freisin maidir le measúnú a dhéanamh ar na tosca a fhéadfar a chur san áireamh agus an fhíneáil á socrú.[38] Ina theannta sin, ceanglaítear leis an bprionsabal sin, agus an pionós á chinneadh agus méid na fíneála á shocrú, nach mór imthosca aonair an cháis a chur san áireamh.[39]

[33] Mar léiriú air sin, ghlac an Chúirt leis nach cosúil go bhfuil pionós, arb é atá ann an oibleagáid suim a íoc a fhreagraíonn do luach na n-earraí a aistríodh ó mhaoirseacht chustaim, comhréireach. Rachadh pionós arb ionann é agus méid den sórt sin, de réir na Cúirte, thar a bhfuil riachtanach chun a áirithiú, *inter alia*, nach n-aistreofar earraí a chuirtear faoin nós imeachta stórasaithe custaim ó mhaoirseacht chustaim. Féach, i ndáil leis sin, breithiúnas an 4 Márta 2020, *Schenker* (C-655/18, EU:C:2020:157, mír 44). I gcás eile a bhaineann freisin le léirmhíniú an chórais pionós a leagtar síos le Rialachán Uimh. 952/2013, chinn an Chúirt fiú i bhfianaise shaintréithe na sáruithe custaim, go háirithe a minicíocht shuntasach agus a dheacra atá sé iad a bhrath, nach ndealraíonn sé go bhfuil fíneáil, dá bhforáiltear leis an dlí náisiúnta, atá idir 100% agus 200% de luach custaim na n-earraí, i gcomhréir le tromchúis na sáruithe uile a fhorchuireann sí, go háirithe i gcás nach gcomhlíontar na hoibleagáidí a bhaineann le dearbhuithe custaim i gcomhthéacs an nós imeachta idirthurais sheachtraigh. Dar leis an gCúirt, rachadh pionós den sórt sin, ar an gcéad dul síos, thar a bhfuil riachtanach chun a áirithiú nach n-aistreofar earraí a chuirtear faoin nós imeachta sin ó mhaoirseacht chustaim agus, ar an dara dul síos, go ndealródh sé go mbeadh sé díréireach leis an bhfiach custaim a thabhaítear mar thoradh ar earraí a cuireadh faoin nós imeachta sin a aistriú ó mhaoirseacht chustaim. Féach, i ndáil leis sin, breithiúnas an 19 Nollaig 2024, *SISTEM LUX* (C-717/22 agus C-372/23, EU:C:2024:1041, mír 52 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[34] Féach, de réir analaí, breithiúnas an 11 Eanáir 2024, *Nárokuj* (C-755/22, EU:C:2024:10, mír 45 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[35] I sraith cásanna a bhaineann le léirmhíniú fhoráil Airteagal 23 Threoir 2008/48 maidir le pionóis i bhfianaise na gcóras náisiúnta pionóis, chinn an Chúirt go bhféadfaí pionós a ghearradh ar shárú oibleagáide fíor-riachtanacha ag an gcreidiúnaí i gcomhthéacs na Treorach sin (mar shampla, acmhainneacht creidmheasa an tomhaltóra a fhíorú, gan ráta céatadánach bliantúil an mhuirir a lua i gcomhaontú creidmheasa tomhaltóra, líon agus minicíocht na n-íocaíochtaí, muirir nótaire a bheith ann agus an t-urrús agus an t-árachas is gá) trí cheart an chreidiúnaí sin chun an úis agus na muirear comhaontaithe a fhorghéilleadh. Bheadh éifeacht athchomhairleach leordhóthanach ag pionós den sórt sin, dar leis an gCúirt, agus bheadh sé i gcomhréir le tromchúis an tsáraithe a fhorchuireann sé. Os a choinne sin, chinn an Chúirt, dá ndéanfaí an pionós as forghéilleadh leasa a lagú, nó fiú a neamhniú, sa chleachtas, go leanfadh sé nach bhfuil an pionós athchomhairleach i ndáiríre. Thairis sin, a mhéid a d'fhéadfadh mainneachtain eilimintí den sort sin a lua sa chomhaontú creidmheasa amhras a chaitheamh ar an bhféidearthacht atá ag an tomhaltóir measúnú a dhéanamh ar raon feidhme a ghealltanais, ní mór a mheas go bhfuil an pionós trí fhorghéilleadh cheart an chreidiúnaí chun úis agus muirear, dá bhforáiltear leis an reachtaíocht náisiúnta, comhréireach, de réir bhrí Airteagal 23 den Treoir sin. Mar sin féin, ní féidir a mheas go bhfuil cur i bhfeidhm pionóis den sórt sin a bhfuil iarmhairtí tromchúiseacha aige don chreidiúnaí comhréireach i gcás nach luaitear tosca nach bhféadfadh, de bharr a gcineáil, difear a dhéanamh do chumas an tomhaltóra measúnú a dhéanamh ar raon feidhme a ghealltanais, amhail ainm agus seoladh an údaráis inniúil mhaoirseachta. Féach, chuige sin, breithiúnais an 27 Márta 2014, *LCL Le Crédit Lyonnais* (C-565/12, EU:C:2014:190, míreanna 52 agus 53); breithiúnas an 9 Samhain 2016 *Home Credit Slovakia* (C-42/15, EU:C:2016:842, míreanna 69 go 72 agus an cásdlí dá dtagraítear); an 5 Márta 2020, *OPR-Finance* (C-679/18, EU:C:2020:167, mír 30); an 10 Meitheamh 2021, *Ultimo Portfolio Investment (Lucsamburg)*, (C-303/20, EU:C:2021:479, míreanna 39 agus 40); agus an 21 Márta 2024, *Profi Credit Bulgaria (Seirbhísí a bhaineann leis an gcomhaontú creidmheasa)* (C-714/22, EU:C:2024:263, mír 55 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[36] Féach, de réir analaí, breithiúnas an 19 Nollaig 2024, *SISTEM LUX* (C-717/22 agus C-372/23, EU:C:2024:1041, mír 63 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[37] Féach, chuige sin, breithiúnas an 19 Deireadh Fómhair 2023, *G. ST. T. (Comhréireacht an phionóis i gcás sárú)* (C-655/21, EU:C:2023:791, míreanna 66 agus 67 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[38] Féach, chuige sin, breithiúnais an 23 Samhain 2023, *J. P. Mali* (C-653/22, EU:C:2023:912, mír 33 agus an cásdlí dá dtagraítear), agus an 19 Meitheamh 2025, *Lietuvos bankas* (C-671/23, EU:C:2025:457, mír 46).

[39] Féach, chuige sin, breithiúnas an 19 Deireadh Fómhair 2023, *G. ST. T. (Comhréireacht an phionóis i gcás sárú)* (C-655/21, EU:C:2023:791, míreanna 66 agus 67 agus an cásdlí dá dtagraítear).

49. Ar an gceathrú dul síos, is léir ó chásdlí na Cúirte, d'fhonn a áirithiú go bhfuil pionóis éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, ní hamháin gurb iad an reachtas náisiúnta ach na cúirteanna náisiúnta freisin a bhfuil lánrogha acu, laistigh de na teorainneacha a shainítear le hábhar na díospóide os a gcomhair, lena gcuirtear ar a gcumas an beart atá comhréireach le tromchúis neamhchomhlíonadh na hoibleagáide a cinneadh, ag brath ar imthosca an cháis. [40] Dá bhrí sin, ní mór do na cúirteanna náisiúnta scrúdú a dhéanamh ar éifeachtacht, comhréireacht agus athchomhairle pionós ag cur san áireamh, i gcomhréir leis an tríú mír d'Airteagal 288 CFAE, ní hamháin an fhoráil arna glacadh go sonrach sa dlí náisiúnta chun Treoir a thrasuí, ach freisin forálacha uile an dlí sin, lena léirítear iad, a mhéid is féidir, i bhfianaise fhoclaíocht agus chuspóirí na Treorach sin. [41]

50. Ós rud é gur leagadh amach na soiléirithe sin sa chásdlí, ní mór a mheas nach mbaineann aon cheann de na cásanna thuasluaite go díreach leis an staid atá beartaithe sa chás seo a mhéid a bhaineann siad go príomha leis na rialacha mionsonraithe chun an pionós a forchuireadh a chinneadh agus ní leis an gcéim roimh chinneadh an tsáraithe a rinneadh agus a aicmiú faoin dlí náisiúnta. [42]

51. Mar sin féin, táim den tuairim nach féidir cur i bhfeidhm éifeachtach Threoir 2019/633 a theorannú go heisiach don mheasúnú ar an gcineál pionóis dá bhforáiltear leis an dlí náisiúnta ná do ghnéithe áirithe nó do rialacha mionsonraithe chun an pionós sin a shocrú, amhail méid na fíneála a fhorchuirtear, ach ní mór aon toisc eile a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh don cheanglas foráil a dhéanamh maidir le pionóis éifeachtacha, chomhréireacha agus athchomhairleacha de réir bhrí an dara fomhír d'Airteagal 6(1) den Treoir sin a chur san áireamh freisin agus, dá bhrí sin, ní mór tionchar a bheith aige ar na cuspóirí a shaothraítear leis an Treoir sin. Is amhlaidh atá go háirithe i gcás, mar atá sa chás seo, go bhféadfadh iarmhairtí a bheith ag aicmiú an chiona faoin dlí náisiúnta ar mhéid (uasmhéid) an phionóis arna thabhú, atá, de réir chásdlí na Cúirte dá dtagraítear i mír 46 den Tuairim seo, ar cheann de na tosca nach mór a chur san áireamh chun oiriúnacht na bpionós a shuí.

52. Sa chás seo, más rud é go bhfuil an baol ann, mar gheall ar an teaglaim de phionóis airgeadais éagsúla, go sáródh na pionóis uile nó méid iomlán na bhfíneálacha a fhorchuirtear an tairseach le haghaidh thromchúis an tsáraithe a aimsíodh, agus dá uireasa sin go sárófaí prionsabal na comhréireachta, [43] dá ndéanfaí an t-aicmiú mar shárú aonair ar roinnt iompair a chumhdaítear leis na toirmisc a leagtar síos in Airteagal 3 de Threoir 2019/633 mar shárú aonair, bheadh an baol ann, *a contrario*, go ngearrfaí pionós, i gcásanna áirithe, nach bhféadfaí a mheas, mar gheall ar an uasteorainn ar mhéid na fíneála (agus toisc nárbh fhéidir leis na húdaráis forfheidhmithe náisiúnta dul thar an méid sin), go mbeadh sé sách éifeachtach agus athchomhairleach. [44]

[40] Féach, de réir analaí, breithiúnas an 10 Meitheamh 2021, *Ultimo Portfolio Investment* (Lucsamburg) (C-303/20, EU:C:2021:479, míreanna 36 agus 45 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[41] Féach, de réir analaí, breithiúnas an 10 Meitheamh 2021, *Ultimo Portfolio Investment (Lucsamburg)* (C-303/20, EU:C:2021:479, míreanna 36 agus 45 agus an cásdlí dá dtagraítear).

[42] I ndeireadh na dála, ní haon ionadh é sin ann féin ós rud é, mar a cuireadh in iúl i mír 29 den Tuairim seo, go mbaineann an ceanglas foráil a dhéanamh maidir le pionóis éifeachtacha, chomhréireacha agus athchomhairleacha, atá i roinnt ionstraimí eile de dhlí an Aontais freisin, go príomha leis na rialacha mionsonraithe chun an pionós a fhorchuirtear a chinneadh.

[43] Féach mír 48 den Tuairim seo.

[44] Dá bhrí sin, ní féidir a chur as an áireamh, *a priori*, nach féidir a mheas go gcomhlíonann grúpáil le chéile roinnt cleachtas tráchtála éagórach i ndáil le líon suntasach soláthróirí agus a n-aicmiú mar 'shárú aonair' nach féidir pionós a ghearradh orthu ach aon uair amháin as uasmhéid EUR 500 000 ceanglais Airteagal 6(1)(e) de Threoir 2019/633, go háirithe má tá na cleachtais sin de thromchúis áirithe agus ar mhórscála. I gcás den sórt sin, bheadh an baol ann nach gcuirfeadh uasteorannú an phionóis ar chumas na n-údarás forfheidhmithe náisiúnta aird leordhóthanach a thabhairt ar pharaiméadair fhíor-riachtanacha agus measúnú a dhéanamh orthu chun méid na fíneála a chinneadh, amhail cineál, atarlú agus tromchúis an tsáraithe lena mbaineann.

53. Dá bhrí sin, cé nach gcuirtear cosc le Treoir 2019/633 ar Bhallstát iompar arb é atá ann sárú a dhéanamh arís agus arís eile ar na toirmisc a leagtar síos in Airteagal 3(1) den Treoir sin a aicmiú mar shárú aonair, agus dá bhrí sin pionós aonair a fhorchur as na cleachtais trádála éagóracha éagsúla atá i gceist, ní dhíolmhaíonn an fhéidearthacht sin údaráis forfheidhmithe náisiúnta óna n-oibleagáid chun a áirithiú go bhfuil an pionós a fhorchuirtear éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, ag féachaint do chineál, fad, atarlú agus tromchúis an tsáraithe. Dá bhrí sin, is faoin gcúirt a rinne an tarchur atá sé measúnú foriomlán a dhéanamh ar an mbeart náisiúnta lena dtrasuitear an Treoir sin agus ar an bpionós a forchuireadh, agus na tosca ábhartha uile á gcur san áireamh, lena n-áirítear imthosca aonair an cháis aonair, chun a fhíorú gur comhlíonadh na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 6(1) den Treoir sin maidir le pionóis.

54. I bhfianaise an mhéid sin roimhe seo, is é mo thuairim nach mór Airteagal 6(1)(e) de Threoir 2019/633 a léiriú amhail, i gcás cleachtais tráchtála ag ceannaitheoir atá toirmiscthe faoin gcéad fhomhír d'Airteagal 3(1) den Treoir sin, arna chur i bhfeidhm leis an intinn chéanna d'aon ghnó agus go comhthreomhar maidir le roinnt soláthraithe, go bhfuil sé de shaoirse ag na Ballstáit fós an chumhacht a thabhairt do na húdaráis forfheidhmithe náisiúnta sárú aonair a chinneadh agus, dá bhrí sin, pionós aonair a fhorchur, nó an chumhacht a thabhairt dóibh roinnt sáruithe a chinneadh agus, dá bhrí sin, roinnt pionóis a fhorchur, ar choinníoll, i gcomhréir le forálacha comhcheangailte na chéad fhomhíre d'Airteagal 6(1)(e), agus an dara fomhír, den Treoir sin, go n-áirithítear leis an reachtaíocht náisiúnta atá i gceist go bhforchuirtear pionós éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, agus cineál, fad, atarlú agus tromchúis an tsáraithe á gcur san áireamh.

V. Conclúid

55. I bhfianaise na mbreithnithe sin thuas, molaim go bhfreagródh an Chúirt na ceisteanna a tharchuir Oberlandesgericht Wien (Uaschúirt Réigiúnach, Vín, an Ostair) le haghaidh réamhrialú mar seo a leanas:

Maidir le hAirteagal 6(1)(e) de Threoir (AE) 2019/633 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 maidir le cleachtais éagóracha trádála sa chaidreamh gnólacht le gnólacht i slabhra an tsoláthair talmhaíochta agus bia,

ní mór léiriú a dhéanamh mar seo a leanas:

i gcás cleachtas tráchtála ceannaitheora a bhfuil toirmeasc air faoin gcéad fhomhír d'Airteagal 3(1) de Threoir 2019/633 arna chur chun feidhme leis an rún comhthreomhar céanna d'aon ghnó maidir le roinnt soláthróirí, tá sé de shaoirse ag na Ballstáit i gcónaí an chumhacht a thabhairt do na húdaráis forfheidhmithe náisiúnta sárú aonair a chinneadh agus, dá bhrí sin, pionós aonair a fhorchur, nó an chumhacht a thabhairt dóibh a shuíomh gurb ann do roinnt sáruithe agus, dá bhrí sin, roinnt pionós a fhorchur, a mhéid, i gcomhréir leis an gcéad fhomhír d'Airteagal 6(1)(e) agus leis an dara fomhír den Treoir sin, go n-áirithítear leis an reachtaíocht náisiúnta atá i gceist go bhforchuirtear pionós éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach, ag féachaint do chineál, fad, atarlú agus tromchúis an tsáraithe.